

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1999-2000

12 JULI 2000

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eerste aanpassing
van de Middelenbegroting van het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2000**

AMENDEMENTEN

na verslag

Zie:

Stukken van de Raad:

A-104/1 – 99/2000 : Ontwerp van ordonnantie.

A-104/2 – 99/2000 : Verslag.

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

12 JUILLET 2000

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le premier ajustement
du Budget des Voies et Moyens
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2000**

AMENDEMENTS

après rapport

Voir:

Documents du Conseil:

A-104/1 – 99/2000 : Projet d'ordonnance.

A-104/2 – 99/2000 : Rapport.

Nr. 1 van de heer Benoît CEREXHE (F)

Artikel 2

Het artikel te vervangen door wat volgt:

«Voor het begrotingsjaar 2000 worden de lopende ontvangsten herraamd op 51.264,3 miljoen fr., dit is een vermindering met 1.099,9 miljoen fr. overeenkomstig titel I van de bijgevoegde tabel. De kapitaalsontvangsten worden herraamd op 6.594,8 miljoen fr., dit is een vermindering met 1,0 miljoen fr. overeenkomstig Titel II van de bijgevoegde tabel. De voor de organieke fondsen bestemde ontvangsten blijven 8.685,7 miljoen fr., overeenkomstig Titel III van de bijgevoegde tabel.

De globale ontvangsten worden aldus herraamd op 66.544,8 miljoen fr.»

Begrotingstabel

De tabel als volgt te wijzigen:

- In sectie I van Titel I, artikel 1.1.99.01.36.90 Belasting op de spelen en de weddenschappen, in de kolom aanpassing 2000 het bedrag «– 150,0» toe te voegen en in de kolom Aangepast 2000 het bedrag «450,0» te vervangen door het bedrag «300,0».
- In sectie I van Titel I, artikel 1.1.99.05.36.90 Autonome gewestelijke belasting, in de kolom Aanpassing 2000 het bedrag «541,8» te doen vervallen en in de kolom Aangepast 2000 het bedrag «3.616,1» te vervangen door het bedrag «3.074,3».
- In het totaal van sectie I van Titel I, in de kolom Aanpassing 2000, het bedrag «541,8» te doen vervallen en in de kolom Aangepast 2000 het bedrag «9.210,2» te vervangen door het bedrag «8.518,4».
- In sectie III van Titel I, artikel 1.3.10.02.48.52 Overdracht van de Agglomeratie Brussel, in de kolom Aanpassing 2000, het bedrag «583,9» te doen vervallen en in de kolom Aanpassing 2000 het bedrag «5.368,9» te vervangen door het bedrag «4.785,0».
- In het totaal van sectie III van Titel I, in de kolom Aanpassing 2000 het bedrag «763,3» te vervangen door het bedrag «179,4» en in de kolom Aangepast 2000 het bedrag «6.562,8» te vervangen door het bedrag «5.978,9».
- In het totaal van Titel I, in de kolom Aanpassing 2000, het bedrag «175,8» te vervangen door het bedrag «– 1.099,9» en in de kolom Aangepast 2000 het bedrag «52.540,0» te vervangen door het bedrag «51.264,3».

N° 1 de M. Benoît CEREXHE (F)

Article 2

Remplacer l'article par ce qui suit:

«Pour l'année budgétaire 2000, les recettes courantes sont réévaluées à la somme de 51.264,3 millions de F, soit une diminution de 1.099,9 millions de F conformément au Titre I^{er} du tableau ci annexé. Les recettes en capital sont réévaluées à 6.594,8 millions de F, soit une diminution de 1,0 million de F, conformément au Titre II du tableau ci-annexé. Les recettes affectées aux fonds organiques restent de 8.685,7 millions de F, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Les recettes globales sont ainsi réévaluées à 66.544,8 millions de F.»

Tableau budgétaire

Modifier le tableau comme suit:

- A la section I du Titre I^{er}, article 1.1.99.01.36.90 Taxe sur jeux et paris, ajouter dans la colonne Ajustement 2000 le montant de «– 150,0» et remplacer dans la colonne Ajusté 2000 le montant de «450,0» par le montant de «300,0».
- A la section I du Titre I^{er}, article 1.1.99.05.36.90 Taxe régionale autonome, supprimer, dans la colonne Ajustement 2000, le montant de «541,8» et remplacer dans la colonne Ajusté 2000 le montant de «3.616,1» par le montant de «3.074,3».
- Au total de la section I du Titre I^{er}, supprimer dans la colonne Ajustement 2000, le montant de «541,8» et remplacer dans la colonne Ajusté 2000, le montant de «9.210,2» par le montant de «8.518,4».
- A la section III du Titre I^{er}, article 1.3.10.02.48.52 Transfert en provenance de l'Agglomération de Bruxelles, supprimer, dans la colonne Ajustement 2000, le montant de «583,9» et remplacer dans la colonne Ajustement 2000, le montant de «5.368,9» par le montant de «4.785,0».
- Au total de la section III, du Titre I^{er}, remplacer, dans la colonne Ajustement 2000, le montant de «763,3» par le montant de «179,4» et dans la colonne Ajusté 2000, le montant de «6.562,8» par le montant de «5.978,9».
- Au total au Titre I^{er}, remplacer dans la colonne Ajustement 2000, le montant de «175,8» par le montant de «– 1.099,9» et dans la colonne Ajusté 2000 le montant de «52.540,0» par le montant de «51.264,3».

– *In het algemeen totaal in de kolom Aanpassing 2000 het bedrag «174,8» te vervangen door het bedrag «– 1.099,9» en in de kolom Aangepast 2000 het bedrag «67.820,5» te vervangen door het bedrag «66.544,8».*

VERANTWOORDING

Volgens de principes van het begrotingsrecht moet men bij het opstellen van de begroting de wet op de rijkscomptabiliteit naleven. Zoals het Rekenhof erop gewezen heeft, worden in de begroting van de ontvangsten die de regering voor het begrotingsjaar 2000 voorlegt, blijkbaar bedragen opgenomen die in de loop van het begrotingsjaar 1999 zijn geïnd. Het Rekenhof merkt aldus in het voorliggende ontwerp van ordonnantie op dat «het opnemen in de begroting van bedragen die geïnd werden in een vorig begrotingsjaar niet overeenstemt met de regels van de rijkscomptabiliteit».

Deze opmerking heeft rechtstreekse gevolgen voor twee artikelen: artikel 1.1.99.05.36.90, dat in een aanpassing met 541,8 miljoen fr. voorziet, afkomstig uit in 1999 geïnde ontvangsten, en artikel 1.3.10.02.48.52, dat eveneens met 583,9 miljoen fr. wordt verhoogd dankzij in 1999 geïnde ontvangsten.

Aangezien de aanpassingen van deze twee artikelen in strijd zijn met de wet op de rijkscomptabiliteit, stellen wij voor om er geen rekening mee te houden.

Voorts voorziet artikel 1.1.99.01.36.90 voor het begrotingsjaar 2000 in ongeveer 150 miljoen aan fiscale ontvangsten ten gevolge van de vestiging van een casino in het Brussels Gewest.

Aangezien gebleken is dat dit casino zijn deuren niet zal openen voor het einde van het jaar, dient dit artikel in neerwaartse zin te worden aangepast met een bedrag van – 150 miljoen fr.

In totaal bedraagt de begroting van de ontvangsten, overeenkomstig Titel I van de tabel, dus 51.264,3 miljoen fr.

– *Au total général, remplacer dans la colonne Ajustement 2000, le montant de «174,8» par le montant de «– 1.099,9» et dans la colonne Ajusté 2000, le montant de «67.820,5» par le montant de «66.544,8».*

JUSTIFICATION

L'orthodoxie budgétaire veut que le budget respecte la loi sur la comptabilité de l'Etat. Il apparaît, comme l'a fait remarquer la Cour des Comptes, que le budget des recettes présenté par le Gouvernement impute pour l'année 2000 des sommes perçues au cours de l'exercice 1999. La Cour des Comptes relève ainsi dans le projet d'ordonnance qui nous est soumis «que l'imputation au budget d'une année de sommes perçues au cours de l'exercice précédent contrevient aux règles de la comptabilité de l'Etat».

Deux articles sont directement concernés: l'article 1.1.99.05.36.90 qui prévoit un ajustement de 541,8 millions de francs, provenant de recettes perçues en 1999; l'article 1.3.10.02.48.52, lui aussi augmenté de 583,9 millions, grâce à des recettes perçues en 1999.

L'imputation à ces deux articles de deux ajustements contrevenant à la loi sur la comptabilité de l'Etat, nous proposons de ne pas tenir compte de ces deux ajustements.

Par ailleurs, l'article 1.1.99.01.36.90 prévoit pour 2000 quelque 150 millions de francs de rentrées fiscales générées par l'installation en Région bruxelloise d'un établissement de jeux.

Puisqu'il apparaît aujourd'hui que cet établissement n'ouvrira pas ses portes d'ici la fin de l'année, il convient d'ajuster l'article pour un montant de – 150 millions de francs.

Au total, le budget des recettes, conformément au Titre I^{er} du tableau, s'élèvent donc à 51.264,3 millions de francs.

Benoît CEREXHE (F)

